

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

๑

ส่วนพิกัดอัตราศุลกากรระหว่างประเทศ

<p>1704.90 9. อาหารว่างที่ทำจากงาผสมน้ำผึ้งที่เรียกว่า “ฮาลวา” เป็นขนมทำจากน้ำตาล (ซูการ์คอนเฟกชันเนอร์) ในลักษณะเป็นเพสต์ที่ได้จากการผสมเมล็ดงาบดละเอียด (ร้อยละ 52) กับน้ำผึ้งธรรมชาติ (ร้อยละ 48) จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความตามข้อ 1 และ 6</p>	<p>1704.90 9. Halva sesame snack with honey, a sugar confectionery in the form of a paste, put up for retail sale, obtained by mixing ground sesame seeds (52 %) with natural honey (48 %).</p> <p>Application of GIRs 1 and 6</p>
<p>3004.90 2. ยารักษาหรือป้องกันโรค ในลักษณะเป็นเม็ดประกอบด้วยสารสกัดจากพืช (รากของต้นวาเลเรียนและลูกโคนฮอป) มอลโทเดกซ์ทรีน สารแต่งสี และส่วนเติมเนื้อยา ตามฉลากผลิตภัณฑ์ใช้เพื่อรักษาอาการกระสับกระส่าย (2-4 แคปซูลต่อวัน) หรือความผิดปกติของการนอนหลับ (1 แคปซูลต่อวัน) ผลิตภัณฑ์ประกอบด้วยสารกระตุ้นในปริมาณที่เพียงพอสำหรับการรักษาหรือป้องกันผลที่เกิดจากอาการผิดปกติ เช่น การนอนไม่หลับ บรรเทาขณะเพื่อการขายปลีก เช่น ขนาด 60 แคปซูล</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความตามข้อ 1 และ 6</p>	<p>3004.90 2. Medicament in the form of pills, consisting of plant extracts (of valerian root and hop cones), maltodextrin, colourings and excipients. According to the label, the product is recommended to be used as a remedy against agitation (two to four pills daily) or sleep disorders (one pill daily). The product contains a sufficient quantity of active ingredients to provide curative or prophylactic effect against disorders such as insomnia or sleeplessness. It is put up for retail sale in packages of, e.g., 60 pills.</p> <p>Application of GIRs 1 and 6</p>
<p>6304.91 2. มุ้ง ผ้าถักแบบวาร์พทำด้วยเส้นใยควบชนิดโพลีเอสเตอร์ ล้วน อาบซึมด้วยสารฆ่าแมลง (เดลต้าเมทรีน 55 มิลลิกรัมต่อตารางเมตร) ใช้ไล่หรือฆ่ายุงและแมลงอื่น ๆ</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความตามข้อ 1, 3 (ข) และ 6</p>	<p>6304.91 2. Mosquito net of a warp knit fabric composed of polyester multifilaments (100 %), impregnated with an insecticide (55 mg/m² of deltamethrin), which repels or kills mosquitos and other insects.</p> <p>Application of GIRs 1, 3 (b) and 6</p>
<p>8415.10 1. เครื่องปรับอากาศระบบแยกส่วนแบบติดเพดาน ประกอบด้วย 1. หน่วยภายใน มีตัวแลกเปลี่ยนความร้อนและพัดลมขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์อยู่ในตัวเรือนเดียวกัน ออกแบบเพื่อยึดติดกับเพดาน และ 2. หน่วยภายนอก มีเครื่องอัดอากาศชนิดทำความเย็นและตัวแลกเปลี่ยนความร้อนที่มีพัดลมขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์อยู่ในตัว</p>	<p>8415.10 1. A ceiling-type split-system air conditioning machine consisting of : (i) an indoor unit comprising a heat exchanger and a motor driven fan in a single housing designed to be fixed upon the ceiling; and (ii) an outdoor unit comprising a refrigerant type compressor and a heat exchanger with motorized</p>

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

<p>เรือนเดียวกัน ทั้งสองหน่วยออกแบบเพื่อเชื่อมต่อกันด้วยสายไฟและท่อทองแดง</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 และ 6</p>	<p>fan in a single housing. Both units are designed to be connected to each other by electrical wiring and copper tubing.</p> <p>Application of GIRs 1 and 6</p>
<p>8419.89 3. เครื่องทดสอบการละลายตัว ประกอบด้วยชุดกวนสาร 7 ชุด ใช้ในการละลายตัวยาเม็ดหรือยาแคปซูล และตัวยาจากแผ่นแปะผิวหนัง ในตัวกลางทำละลายที่เตรียมไว้โดยเฉพาะภายในช่วงระยะเวลาและภายใต้ค่าพารามิเตอร์ที่กำหนด และขดลวดไฟฟ้าที่ให้ความร้อนกับสารละลายเพื่อให้เกิดการละลายตัวของยาตามอุณหภูมิที่กำหนด เพื่อจำลองอุณหภูมิปกติของร่างกายมนุษย์ระหว่างกระบวนการทำละลาย</p> <p>แผงควบคุมที่ติดกับตัวเครื่องสามารถตั้งค่าการทำงานของเครื่องทดสอบการละลายตัวตามต้องการ เพื่อทดสอบการละลายหรือทดสอบการปล่อยตัวยา เช่น ที่อุณหภูมิ 20-60 องศาเซลเซียส ความเร็วรอบของหัวกวนที่ 25-250 รอบต่อนาที วิธีการทดสอบ การป้อนเม็ดยา เวลาที่ใช้ทดสอบ เป็นต้น</p> <p>เครื่องทดสอบการละลายตัวที่ไม่สามารถให้ผลการวิเคราะห์สามารถเชื่อมต่อเข้ากับเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ เช่น สเปกโตรโฟโตมิเตอร์ เพื่อคำนวณปริมาณสารออกฤทธิ์ที่ออกมาในตัวกลางทำละลาย และสามารถเชื่อมต่อกับเครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติ</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 และ 6</p>	<p>8419.89 3. A dissolution testing unit that includes seven stirrer stations used for dissolution of tablets or capsules and drug release of transdermal patches in a specially prepared dissolution medium within a predetermined length of time and under the preset operating parameters. It also includes an electrical heating coil that heats the dissolution solution in accordance with a predetermined temperature, in order to simulate normal human body temperature during the dissolution process.</p> <p>A built-in control panel allows setting up of the dissolution testing unit's operating conditions required for the particular dissolution or drug release test, such as temperature (20 – 60 °C), speed of stirrers (25 – 250 rpm), testing method, tablet feeding, sampling time, etc.</p> <p>The dissolution testing unit, which does not carry out any type of analysis, can be connected to an apparatus such as a spectrophotometer for the subsequent determination of the amount of released active ingredient(s) in the dissolution medium, and to an automatic data processing machine.</p> <p>Application of GIRs 1 and 6.</p>
<p>8471.30 2. แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์ ออกแบบเพื่อใช้งานด้วยหน้าจอสัมผัสเป็นหลัก สามารถประมวลผลข้อมูล ดำเนินการตาม</p>	<p>8471.30 2. Tablet computer, designed to be primarily operated by using its touch screen. It can process</p>

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

๓

ส่วนพิกัดอัตราศุลกากรระหว่างประเทศ

<p>ชุดคำสั่งและเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตผ่านเครือข่ายไร้สาย เพื่อแลกเปลี่ยนและจัดการอีเมล แลกเปลี่ยนและถ่ายแฟ้มข้อมูล ถ่ายชุดโปรแกรมสำเร็จรูป จัดการวิดีโอหรือสื่อสารแบบวีโอไอพี (การสื่อสารทางเสียงผ่านอินเทอร์เน็ต) เป็นต้น เครื่องมีคุณลักษณะหลักดังต่อไปนี้ :</p>	<p>data, execute programs, and connect to the Internet via a wireless network in order to, for example, exchange and manage e-mails, exchange or download files, download software applications, conduct video or VoIP ("Voice over Internet Protocol") communications, etc.</p>
<p>ขนาด 241 x 186 x 9 มิลลิเมตร</p>	<p>The machine has the following main characteristics :</p>
<p>น้ำหนัก 0.6 กิโลกรัม</p>	<p>Dimensions 241 x 186 x 9 mm</p>
<p>จอแสดงผล :</p>	<p>Weight 0.6 kg</p>
<p>- ขนาด (ตามแนวขวาง) 25 เซนติเมตร (9.7 นิ้ว)</p>	<p>Display :</p>
<p>- ความละเอียด 1024 x 768</p>	<p>- Size (diagonal) 25 cm (9.7")</p>
<p>- เทคโนโลยี ไอพีเอส แอลซีดี</p>	<p>- Resolution 1024 x 768</p>
<p>เทคโนโลยีรับเข้า ความสามารถในการรับสัมผัส</p>	<p>- Technology IPS LCD</p>
<p>หลายตำแหน่ง</p>	<p>Input technology Capacitive Multi-touch</p>
<p>ซีพียู :</p>	<p>CPU :</p>
<p>- สถาปัตยกรรมคอมพิวเตอร์ เออาร์เอ็ม</p>	<p>- Architecture ARM</p>
<p>- ความถี่ (กิกะเฮิรตซ์) 1.0</p>	<p>- Frequency (GHz) 1.0</p>
<p>- คอร์ 2</p>	<p>- Cores 2</p>
<p>ความจุหน่วยเก็บข้อมูล :</p>	<p>Storage :</p>
<p>- ประเภท เอสเอสดี</p>	<p>- Type SSD</p>
<p>- ความจุ 16 / 32 / 64 กิกะไบต์</p>	<p>- Capacity 16 / 32 / 64 GB</p>
<p>หน่วยความจำ 0.5 กิกะไบต์</p>	<p>RAM 0.5 GB</p>
<p>การเชื่อมต่อ :</p>	<p>Connectivity :</p>
<p>- เครือข่ายไร้สาย 802.11เอ/บี/จี/เอ็น</p>	<p>- Wi-Fi 802.11a/b/g/n</p>
<p>- บลูทูธ® 2.1+อีดีอาร์</p>	<p>- Bluetooth® 2.1+EDR</p>
<p>- โทรศัพท์ ทางเลือกเสริม 3G</p>	<p>- Cellular Optional 3G (UMTS/HSDPA/HSUPA</p>
<p>(ยูเอ็มทีเอส/ เอชเอสดีพีเอ/ เอชเอสยูพีเอ (850, 900, 1900, 2100 เมกะเฮิรตซ์);</p>	<p>(850, 900, 1900, 2100 MHz);</p>
<p>จีเอสเอ็ม/ เอด (850, 900, 1800, 1900 เมกะเฮิรตซ์))</p>	<p>GSM/EDGE (850, 900, 1800, 1900 MHz))</p>
<p>จีพีเอส ทางเลือกเสริมสนับสนุนจีพีเอส</p>	<p>GPS Optional Assisted GPS</p>
<p>กล้อง หน้าและหลัง</p>	<p>Camera Front and back</p>
<p>แบตเตอรี่ :</p>	<p>Battery :</p>
<p>- ประเภท ลิเทียม-โพลีเมอร์</p>	<p>- Type Lithium-polymer</p>
<p>- อายุการใช้งาน ใช้ได้ถึง 10 ชั่วโมง</p>	<p>- Life Up to 10 h</p>

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

<p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 (หมายเหตุข้อ 3 ของหมวด 16 และ หมายเหตุข้อ 5(ก) ของตอนที่ 84) และ 6</p> <p>8471.30</p> <p>3. แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์ ออกแบบเพื่อใช้งานด้วยหน้าจอสัมผัสเป็นหลัก สามารถประมวลผลข้อมูล ดำเนินการตามชุดคำสั่งและเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตผ่านเครือข่ายไร้สายเพื่อแลกเปลี่ยนและจัดการอีเมล แลกเปลี่ยนและถ่ายแฟ้มข้อมูล ถ่ายชุดโปรแกรมสำเร็จรูป จัดการวิดีโอหรือสื่อสารแบบวีโอไอพี (การสื่อสารทางเสียงผ่านอินเทอร์เน็ต) เป็นต้น เครื่องมีคุณลักษณะหลักดังต่อไปนี้ :</p> <p>ขนาด 312 x 207 x 17 มิลลิเมตร</p> <p>น้ำหนัก 1.16 กิโลกรัม</p> <p>จอแสดงผล :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ขนาด (ตามแนวขวาง) 31 เซนติเมตร (12.1 นิ้ว) - ความละเอียด 1280 x 800 - เทคโนโลยี ไอพีเอส แอลซีดี <p>เทคโนโลยีรับเข้า ความสามารถในการรับสัมผัส</p> <p style="padding-left: 150px;">2 ตำแหน่ง ตัวแปลงเป็นดิจิทัล</p> <p>ซีพียู :</p> <ul style="list-style-type: none"> - สถาปัตยกรรมคอมพิวเตอร์ เอ็กซ์86-64 - ความถี่ (กิกะเฮิร์ตซ์) 1.33, 1.86 เทอริโบ ซูธ - คอร์ 2 <p>ความจุหน่วยเก็บข้อมูล :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ประเภท เอสเอสดี - ความจุ 32 / 64 กิกะไบท์ <p>การเพิ่มหน่วยความจำ เอ็มเอ็มซี / เอสดีเอ็กซ์ซี</p> <p>หน่วยความจำ 2 / 4 กิกะไบท์</p> <p>การเชื่อมต่อ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - เครือข่ายไร้สาย 802.11บี/จี/เอ็น - บลูทูธ® 3.0 <p>กล้องหน้า (2.0 เมกะพิกเซล)</p> <p>แบตเตอรี่ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ประเภท ลิเทียม-โพลีเมอร์ - อายุการใช้งาน 4.5 ชั่วโมง 	<p>Application of GIRs 1 (Note 3 to Section XVI and Note 5 (A) to Chapter 84) and 6.</p> <p>8471.30</p> <p>3. Tablet computer, designed to be primarily operated by using its touchscreen. It can process data, execute programs, and connect to the Internet via a wireless network in order to, for example, exchange and manage e-mails, exchange or download files, download software applications, conduct video or VoIP ("Voice over Internet Protocol") communications, etc.</p> <p>The machine has the following main characteristics :</p> <p>Dimensions 312 x 207 x 17 mm</p> <p>Weight 1.16 kg</p> <p>Display :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Size (diagonal) 31 cm (12.1") - Resolution 1280 x 800 - Technology IPS LCD <p>Input technology Capacitive dual-touch, digitizer</p> <p>CPU :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Architecture x86-64 - Frequency (GHz) 1.33, 1.86 turbo boost - Cores 2 <p>Storage :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type SSD - Capacity 32 / 64 GB <p>Storage expansion MMC / SDXC</p> <p>RAM 2 / 4 GB</p> <p>Connectivity :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wi-Fi 802.11b/g/n - Bluetooth® 3.0 <p>Camera Front (2.0 MP)</p> <p>Battery :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type Lithium-polymer - Life 4.5 h
---	--

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

<p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 (หมายเหตุข้อ 3 ของหมวด 16 และ หมายเหตุข้อ 5(ก) ของตอนที่ 84) และ 6</p>	<p>Application of GIRs 1 (Note 3 to Section XVI and Note 5 (A) to Chapter 84) and 6."</p>
<p>8523.51</p> <p>4. “มินิ” เอสดีการ์ด (รู้จักในฐานะ "การ์ดหน่วยความจำแฟลช" หรือ "การ์ดหน่วยเก็บอิเล็กทรอนิกส์แฟลช") การ์ดประกอบด้วยสื่อไม่นำไฟฟ้า (มีหรือไม่มีแผงวงจร) รอยเส้นทองแดงนำไฟฟ้าและแผ่นเชื่อมสำหรับเชื่อมต่อกับอินเตอร์เฟซหลัก ซึ่งติดกับ (1) หน่วยความจำแฟลช ("แฟลชอีอีพรอม") ในรูปแผงวงจรรวม 1 ตัว, (2) ไมโครคอนโทรลเลอร์ในรูปแผงวงจรรวม 1 ตัว และ (3) องค์ประกอบที่ไม่ทำปฏิกิริยาอื่นๆ อุปกรณ์มีขนาด 21.5 มิลลิเมตร x 20 มิลลิเมตร x 1.4 มิลลิเมตร</p> <p>สามารถอ่านและเก็บข้อมูลไว้บนการ์ดได้ทันทีเมื่อมีการเสียบการ์ดเข้ากับเครื่องใช้ เช่น เครื่องพิมพ์ โทรศัพท์มือถือ อุปกรณ์บันทึกเสียง กล้องถ่ายบันทึกภาพดิจิทัล เครื่องเก็บข้อมูล เครื่องวิดีโอเกมคอนโซล หรือเครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติ การ์ดใช้พลังงานจากเครื่องใช้ที่เชื่อมต่อและไม่ต้องใช้แบตเตอรี่</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 (หมายเหตุข้อ 4(ก) ของตอนที่ 85) และ 6</p>	<p>8523.51</p> <p>4. "Mini" SD (Secure Digital) card (known as "flash memory card" or "flash electronic storage card"). It consists of a non-conductive substrate (with or without printed circuit board) with conductive copper traces and a contact pad for connection to the host interfaces, into which are mounted (i) one flash memory ("FLASH E²PROM") in the form of an integrated circuit, (ii) a microcontroller in the form of an integrated circuit and (iii) passive elements. The dimensions of the device are 21.5 mm x 20 mm x 1.4 mm.</p> <p>Data can be read from and stored onto the card once it has been inserted in a particular appliance, such as printers, mobile phones, audio recording apparatus, digital cameras, data collection terminals, video game consoles or automatic data processing machines. The card uses power from the appliances to which it is connected and requires no battery.</p> <p>Application of GIRs 1 (Note 4 (a) to Chapter 85) and 6.</p>
<p>8523.51</p> <p>5. "ไมโคร" เอสดีการ์ด (รู้จักในฐานะ "การ์ดหน่วยความจำแฟลช" หรือ "การ์ดหน่วยเก็บอิเล็กทรอนิกส์แฟลช") การ์ดประกอบด้วยสื่อไม่นำไฟฟ้า (มีหรือไม่มีแผงวงจร) รอยเส้นทองแดงนำไฟฟ้าและแผ่นเชื่อมสำหรับเชื่อมต่อกับอินเตอร์เฟซหลัก ซึ่งติดกับ (1) หน่วยความจำแฟลช ("แฟลชอีอีพรอม") ในรูปแผงวงจรรวม 1 ตัว, (2) ไมโครคอนโทรลเลอร์ในรูปแผงวงจรรวม 1 ตัว และ (3) องค์ประกอบที่ไม่ทำปฏิกิริยาอื่นๆ อุปกรณ์มีขนาด 15 มิลลิเมตร x 11 มิลลิเมตร x 1.0 มิลลิเมตร</p>	<p>8523.51</p> <p>5. "Micro" SD (Secure Digital) card (known as "flash memory card" or "flash electronic storage card"). It consists of a non-conductive substrate (with or without printed circuit board) with conductive copper traces and a contact pad for connection to the host interfaces, into which are mounted (i) one flash memory ("FLASH E²PROM") in the form of an integrated circuit, (ii) a microcontroller in the form of an integrated circuit and (iii) passive elements. The dimensions of the device are 15 mm x 11 mm x 1.0 mm.</p>

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

๖

ส่วนพิกัดอัตราศุลกากรระหว่างประเทศ

<p>สามารถอ่านและเก็บข้อมูลไว้บนการ์ดได้ทันทีเมื่อมีการเสียบการ์ดเข้ากับเครื่องใช้ เช่น เครื่องพิมพ์ โทรศัพท์มือถือ อุปกรณ์บันทึกเสียง กล้องถ่ายบันทึกภาพดิจิทัล เครื่องเก็บข้อมูล เครื่องวิดีโอเกมคอนโซล หรือเครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติ การ์ดใช้พลังงานจากเครื่องใช้ที่เชื่อมต่อและไม่ต้องใช้แบตเตอรี่</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 (หมายเหตุข้อ 4(ก) ของตอนที่ 85) และ 6</p>	<p>Data can be read from and stored onto the card once it has been inserted in a particular appliance, such as printers, mobile phones, audio recording apparatus, digital cameras, data collection terminals, video game consoles or automatic data processing machines. The card uses power from the appliances to which it is connected and requires no battery.</p> <p>Application of GIRs 1 (Note 4 (a) to Chapter 85) and 6."</p>
<p>8704.21</p> <p>2. ยานยนต์สามล้อ แบ่งออกเป็นส่วนที่ใช้ในการขนส่งเครื่องดื่มและมีห้องคนขับ (แค็บ) ประกอบด้วยล้อขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ 4 จังหวะ ระบายออกสูบเดี่ยว เครื่องยนต์ชนิดจุดระเบิดด้วยการอัด มีความจุของกระบอกสูบ 395 ลูกบาศก์เซนติเมตร น้ำหนักบรรทุก 500 กิโลกรัม ใช้คันบังคับเลี้ยวสำหรับบังคับทิศทางล้อหน้า ยานยนต์นี้มีเฟืองท้าย กระปุกเกียร์ 4 ความเร็วพร้อมกับเกียร์ถอยหลัง เพลาส่งกำลัง และดรัมเบรก ระบบกันสะเทือนหน้าประกอบด้วย โช้กอัพและสปริงชุดแบบกันหอย และระบบกันสะเทือนหลังประกอบไปด้วยแหนบเสริมด้วยโช้กแบบยืดหดได้ 2 กระบอก</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 และ 6</p>	<p>8704.21</p> <p>2. Three-wheeled vehicle, enclosed for the transport of beverages and incorporating a driver's cab, propelled by a four-stroke, single-cylinder, compression-ignition engine with a cylinder capacity of 395 cc. The load capacity is 500 kg. The front wheel is steered using handlebars. The vehicle has a differential, a four-speed gear box with a reverse gear, a transmission shaft and drum brakes. The front wheel suspension consists of shock-absorbers and spiral springs, and the rear wheel suspension consists of leaf springs assisted by two telescopic shock-absorbers.</p> <p>Application of GIRs 1 and 6</p>



*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

<p>8704.31</p> <p>4. ยานยนต์สามล้อ ที่มีพื้นที่เก็บของแบบเปิดอยู่ตอนท้าย ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ 4 จังหวะ ระบายออกสูบเดียว เครื่องยนต์ชนิดจุดระเบิดด้วยประกายไฟ มีความจุของ ระบายออกสูบ 175 ลูกบาศก์เซนติเมตร ยานยนต์มีความยาว 2900 มิลลิเมตร ความกว้าง 1050 มิลลิเมตร และความสูง 1250 มิลลิเมตร ขนาดพื้นที่บรรทุกของ เท่ากับ 1250 x 1000 x 280 มิลลิเมตร (ยาว x กว้าง x สูง) ยานยนต์มีน้ำหนักสุทธิ 260 กิโลกรัม และน้ำหนักบรรทุกสูงสุด 230 กิโลกรัม ใช้คันบังคับเลี้ยวสำหรับบังคับทิศทางล้อหน้า ยานยนต์นี้มีเพื่อองท้าย กระจุกเกียร์ 4 ความเร็วพร้อมกับเกียร์ถอยหลัง เพลาส่งกำลัง และดรัมเบรก เบรกถูกควบคุมการทำงานผ่านคันบังคับเลี้ยว และคันเหยียบ ระบบกันสะเทือนหน้าใช้กระบอกโช๊ค และใช้ แหนบเป็นระบบกันสะเทือนหลัง</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 และ 6</p>	<p>8704.31</p> <p>4. Three-wheeled vehicle that features an open rear cargo area, propelled by a four-stroke, single-cylinder, spark-ignition engine with a cylinder capacity of 175 cc. The vehicle is 2900 mm long, 1050 mm wide and 1250 mm high. The dimensions of the cargo area (L x W x H) are 1250 x 1000 x 280 mm. The vehicle has a net weight of 260 kg and a maximum load capacity of 230 kg. The front wheel is steered using handlebars. The vehicle has a differential, a four-speed gear box with a reverse gear, a transmission shaft and drum brakes. The brakes are operated via the handlebars and by a pedal. The front wheel has cylinder suspension, and the rear wheels have leaf-spring suspension.</p> <p>Application of GIRs 1 and 6</p>
--	---



<p>8704.31</p> <p>5. ยานยนต์สามล้อ ที่มีห้องคนขับ (แค็บ) สร้างและติดตั้งในแบบห้องยานยนต์และพื้นที่เก็บของแบบเปิดอยู่ตอนท้าย ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ 4 จังหวะ ระบายออกสูบเดียว เครื่องยนต์ชนิดจุดระเบิดด้วยประกายไฟ ความจุของระบายออกสูบ 249 ลูกบาศก์เซนติเมตร ยานพาหนะมีความยาว 3380</p>	<p>8704.31</p> <p>5. Three-wheeled vehicle that features a driver's cab, constructed and fitted out in the manner of a motor vehicle cab and an open rear cargo area. The vehicle is propelled by a four-stroke, single-cylinder, spark - ignition engine with a cylinder capacity of 249</p>
--	---

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

๘

ส่วนพิกัดอัตราศุลกากรระหว่างประเทศ

<p>มิลลิเมตร ความกว้าง 1435 มิลลิเมตร และความสูง 1545 มิลลิเมตร ขนาดพื้นที่บรรทุกของ เท่ากับ 1530 x 1412 x 300 มิลลิเมตร (ยาว x กว้าง x สูง) ใช้พวงมาลัยสำหรับควบคุมทิศทาง ยานยนต์นี้มีเฟืองท้าย กระปุกเกียร์ 4 ความเร็วพร้อมกับเกียร์ถอยหลังและสตาร์ทด้วยระบบไฟฟ้า</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 และ 6</p>	<p>cc. It is 3380 mm long, 1435 mm wide and 1545 mm high. The dimensions of the cargo area (L x W x H) are 1530 x 1412 x 300 mm. The vehicle is steered using a steering wheel. It has a differential, a four-speed gear box with a reverse gear and an electric starter.</p> <p>Application of GIRs 1 and 6</p>
---	--



<p>9018.90</p> <p>2. ห้องบำบัดร่างกายด้วยความเย็นจัด สำหรับการบำบัดหรือรักษาโรค เช่น โรคผิวหนัง โรคข้ออักเสบหรือโรครูมาติก มีองค์ประกอบแยกเป็นแต่ละส่วน นำเข้ามาพร้อมกันและยังไม่ได้ประกอบเข้าด้วยกัน ดังนี้</p> <p>(1) ห้องบำบัดด้วยความเย็นจัด ประกอบด้วย ห้องก่อนการบำบัด (อุณหภูมิ -60 องศาเซลเซียส) และห้องบำบัด (อุณหภูมิ -110 องศาเซลเซียสโดยประมาณ) โดยมีประตูเชื่อมถึงกัน</p> <p>ห้องบำบัดด้วยความเย็นจัด ทำด้วยวัสดุที่เป็นฉนวน ขนาดภายนอกของห้องมีความกว้าง 2400 มิลลิเมตร ความยาว 4200 มิลลิเมตร ความสูง 2550 มิลลิเมตร ขนาดภายในของห้องก่อนการบำบัดมีความกว้าง 1600 มิลลิเมตร ความสูง 2250 มิลลิเมตร ความลึก 1760 มิลลิเมตร และห้องบำบัดมี</p>	<p>9018.90</p> <p>2. Total body cryotherapy chamber for the treatment of, e.g., skin diseases, joint inflammations or rheumatic illnesses, consisting of the following separate basic parts, which are presented together and unassembled:</p> <p>(i) Cryotherapy chamber consisting of a pre-chamber (-60 °C) and a therapy chamber (approximately -110 °C) which are connected by a door.</p> <p>The cryotherapy chamber is made up of insulating elements. The external dimensions of the chamber are 2400 mm (W) x 4200 mm (L) x 2550 mm (H). The internal dimensions of the pre-chamber are 1600 mm (W) x 2250 mm (H) x 1760 mm (D) and of the</p>
---	---

<p>ขนาดความกว้าง 2100 มิลลิเมตร ความสูง 2250 มิลลิเมตร และความลึก 1700 มิลลิเมตร ห้องทั้งสองติดตั้งพรมทนนํ้าชนิดพิเศษที่พื้น ประตูทางเข้า หน้าต่าง โคมไฟ ลำโพง ปุ่มสัญญาณฉุกเฉิน อุปกรณ์ปรับสมดุล ความดันพร้อมด้วยอีแวโพเรเตอร์ ซึ่งอีแวโพเรเตอร์มีพัดลมติดตั้งชนิดถาวรสามตัว เพื่อหมุนเวียนอากาศและอุปกรณ์ละลายน้ำแข็งประกอบอยู่ร่วมกัน ห้องบำบัดติดตั้งราวจับตลอดทั้งสาม ด้านไมโครโฟนและระบบฝ้าสังเกตด้วยวิดีโอ</p> <p>(2) เครื่องทำความเย็น</p> <p>เครื่องทำความเย็นเป็นระบบระบายความร้อนด้วยอากาศ 3 ระดับ ติดตั้งภายในตัวเรือนเครื่องจักรแบบปิด เครื่องทำความเย็นนี้ตั้งอยู่ในห้องอื่นที่ไม่ใช่ห้องบำบัดร่วมกับอีแวโพเรเตอร์เพื่อลดอุณหภูมิห้องบำบัดที่อุณหภูมิ -110 องศาเซลเซียส ขนาดเครื่องทำความเย็น กว้าง 1600 มิลลิเมตร สูง 1700 มิลลิเมตร ลึก 800 มิลลิเมตร</p> <p>(3) ตู้ระบบสวิตซ์</p> <p>ตู้ระบบสวิตซ์ที่มีระบบสวิตซ์ไฟฟ้าประกอบรวมอยู่ด้วยสำหรับควบคุมระบบทั้งหมดของห้องบำบัดด้วยความเย็นจัด ตู้สวิตซ์นี้จะตั้งไว้ในห้องเดียวกันกับเครื่องทำความเย็น มีขนาด กว้าง 1000 มิลลิเมตร สูง 2000 มิลลิเมตร ลึก 500 มิลลิเมตร</p> <p>(4) โต๊ะควบคุม</p> <p>โต๊ะควบคุมประกอบด้วยเครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติ ที่ติดตั้งด้วยเครื่องนาโนเซิร์ฟเวอร์ ขนาด 15 นิ้ว (38.1 เซนติเมตร) หน้าจอสัมผัสชนิดทีเอฟที อินเทอร์เน็ตโฟน ลำโพง 2 ตัว ไมโครโฟน เครื่องเล่นซีดี และสวิตซ์หยุดฉุกเฉิน องค์ประกอบเหล่านี้ติดตั้งรวมอยู่ในตัวเรือนเดียวกัน</p>	<p>therapy chamber are 2100 mm (W) x 2250 mm (H) x 1700 mm (D). Both the pre-chamber and the therapy chamber are equipped with a special water - resistant carpet on the floor, entrance doors, windows, lighting, loudspeakers, emergency signal switches, pressure balance elements, and with evaporators. The evaporators have three built-in fans enabling the air circulation and integrated defrost-heating device. The therapy chamber is further equipped with an inside handrail along three sides, a microphone and a video monitoring system.</p> <p>(ii) Refrigeration machine.</p> <p>The refrigeration machine is an air-cooled 3-level cascade system installed in a closed machine housing. The machine is located in a room other than the cryotherapy chamber, and together with the evaporator, it brings down the temperature in the chamber to -110 °C. The dimensions of the refrigeration machine are 1600 mm (W) x 1700 mm (H) x 800 mm (D).</p> <p>(iii) Switching cabinet.</p> <p>The switching cabinet incorporates an electric switching system which is necessary for operating the total body cryotherapy chamber as a whole. The cabinet is placed in the same room as the above-mentioned refrigeration machine. Its dimensions are 1000 mm (W) x 2000 mm (H) x 500 mm (D).</p> <p>(iv) Control desk.</p> <p>The control desk includes an automatic data processing machine equipped with nano-servers, a 15 inch (38.1 cm) TFT display with touch screen, an interphone, two loudspeakers, a microphone, a CD player and an emergency stop switch. All these</p>
---	---

COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS (HSC 50th Session)

๑๐

ส่วนพิกัดอัตราศุลกากรระหว่างประเทศ

<p>การควบคุมโดยใช้หน้าจอรระบบสัมผัสในการปรับเปลี่ยนและตั้งค่า โต๊ะควบคุมมีขนาด กว้าง 600 มิลลิเมตร สูง 980 มิลลิเมตร ลึก 400 มิลลิเมตร แยกอยู่ต่างหากจากห้องบำบัด</p> <p>(5) คอนเดนเซอร์ คอนเดนเซอร์ประกอบด้วยตัวแลกเปลี่ยนความร้อนที่มีท่อแบบครอสซิงทวินริบส์ และเครื่องระบายอากาศที่มีมอเตอร์ไฟฟ้ากระแสสลับชนิด 3 เฟส คอนเดนเซอร์ติดตั้งภายนอกห้องบำบัดตั้งอยู่ เป็นตัวนำส่งความเย็นเพื่อลดอุณหภูมิในห้องบำบัด</p> <p>อุปกรณ์ต่างๆ ข้างต้นเชื่อมต่อกันด้วยท่อทองแดงเพื่อให้สารทำความเย็นไหลเวียน และเชื่อมต่อกับสายไฟฟ้า</p> <p>ตามหลักเกณฑ์การตีความข้อ 1 (หมายเหตุข้อ 3 ของตอนที่ 90 และ หมายเหตุข้อ 4 ของหมวด 16) และ 6</p>	<p>components are integrated into the same housing. Using the touch screen, an operator can control all functions, adjustments and machine values. The desk has dimensions of 600 mm (W) x 980 mm (H) x 400 mm (D) and is separate from the cryotherapy chamber.</p> <p>(v) Condenser. The condenser consists of a heat exchanger with crossing twin ribs and ventilators with three-phase motors. The condenser is located outside the building where the cryotherapy chamber is placed and it contributes to lowering the temperature in the chamber.</p> <p>All above-mentioned units are connected by copper tubes, through which the coolant circulates, and by electrical cables.</p> <p>Application of GIRs 1 (Note 3 to Chapter 90 and Note 4 to Section XVI) and 6</p>
--	---

*คำแปลภาษาไทยเพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจสำหรับข้าราชการกรมศุลกากร ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย